



---

**Европейская экономическая комиссия****Исполнительный комитет****111-е совещание**

Женева, 5 октября 2020 года

Пункт 3 с) предварительной повестки дня

**Обновленная информация о специальных процедурах  
на время COVID-19:****принятие решений, относящихся к продлению  
специальных процедур на время COVID-19****Продление специальных процедур на время COVID-19***Справочная информация*

1. На конец сентября 2020 года планирование совещаний, включенных в официальное расписание, по-прежнему сопряжено с трудностями, обусловленными мерами по смягчению пандемии COVID-19 и существенно ограниченными возможностями Отделения Организации Объединенных Наций в Женеве по обслуживанию конференций. В настоящее время только отдельные совещания Европейской Экономической Комиссии (ЕЭК) могут проводиться с синхронным переводом и при соблюдении специальных требований, регулярно пересматриваемых с учетом изменений в ориентировках принимающей страны.
2. Для того, чтобы продолжать бесперебойную деятельность, а также принимая во внимание возможность возобновления/усиления мер по смягчению пандемии COVID-19, секретариат предлагает продлить действие специальных процедур на время COVID-19. Это позволит странам-членам сохранять возможность при необходимости принимать важные решения. Существует понимание, что специальные процедуры не используются в случае, если возможно проведение официальных совещаний.

*Проект решения*

Исполнительный комитет

3. Уполномочивает Председателя Комиссии продолжать использовать до 31 декабря 2020 года специальные процедуры на период COVID-19 для принятия решений Исполнительного комитета, первоначально утвержденные 6 апреля 2020 года;
4. Продлевает до 31 декабря 2020 года действие утвержденных 29 мая 2020 года специальных процедур для Комитета по внутреннему транспорту и Комитета по устойчивой энергетике;



5. Просит секретариат продолжать изучать возможности обеспечения синхронного перевода для дистанционных совещаний в соответствии с правилами 18 и 19 Правил процедуры с тем, чтобы предложить членам Комитета решение в возможно короткий срок;

6. Подчеркивает, что данный порядок является исключительным и ограниченным во времени, и предлагает секретариату представить Исполнительному комитету доклад о применении такого порядка на протяжении периода COVID-19.

---